

Gewinnen mit der **G****B****I**  
 Gagner avec le **S****I****B**  
 Vincere con il **S****E****I**

LMV · CN · CNM 2002

13

Wie die Baumeister den bestehenden Vertrag brechen wollen

## Rentenklau!

Diese Rechenbeispiel machen deutlich, um wieviel die Baumeister die Bauarbeiter übers Ohr hauen wollen!

	Vertraglich vereinbart	Rentenklauversuch SBV
<b>Beispiel 1</b>		
<b>Bruttolohn Fr. 4'000.-</b>		
= Jahreslohn Fr. 52'000.-		
Sockelbeitrag	6'000.-	6'000.-
+ Rente	36'400.-	28'600.-
= Jahresrente	42'600.-	34'600.-
= <b>Monatsrente</b>	<b>3'550.-</b>	<b>2'883.-</b>

<b>Beispiel 2</b>		
<b>Bruttolohn Fr. 5'000.-</b>		
= Jahreslohn Fr. 65'000.-		
Sockelbeitrag	6'000.-	6'000.-
+ Rente	45'500.-	35'750.-
= Jahresrente	51'500.-	41'750.-
= <b>Monatsrente</b>	<b>4'292.-</b>	<b>3'479.-</b>

<b>Beispiel 3</b>		
<b>Bruttolohn Fr. 6'000.-</b>		
= Jahreslohn Fr. 78'000.-		
Sockelbeitrag	6'000.-	6'000.-
+ Rente	54'600.-	42'900.-
= Jahresrente	60'600.-	48'900.-
= <b>Monatsrente</b>	<b>5'050.-</b>	<b>4'075.-</b>

Immer wieder versuchen die Baumeister ihren schändlichen Vertragsbruch zu vertuschen. Sie tun dabei so, als ob es keinen Vertrag gäbe und wir einfach am verhandeln wären. Wir haben aber schon im letzten Frühling verhandelt und einen beidseitig unterschriebenen Vertrag abgeschlossen.

Jetzt wollen die Baumeister diesen Vertrag nicht mehr einhalten. So wollen sie die Renten kürzen, bevor das Rentenalter 60 eingeführt ist. Das heisst, sie wollen nur noch 55% Rentenleistung geben, anstatt der vereinbarten 70% (siehe Beispiele links). Und dies obwohl die eigenen Studien des Baumeisterverbandes belegen, dass die Finanzierbarkeit der vertraglichen Vereinbarung gesichert ist!

Das heisst, die Baumeister wollen ganz einfach mit allen Mitteln das Rentenalter 60 auf dem Bau verhindern.

Mit den Rentenkürzungen des SBV würde das Rentenalter 60 zur Farce, weil es sich kaum ein Bauarbeiter leisten kann, zu diesen Ansätzen in Rente zu gehen. Deshalb:

**4. Nov. Nationaler Streiktag!**

Gewinnen mit der **G****B****i**  
 Gagner avec le **S****i****B**  
 Vincere con il **S****e****i**

LMV · CN · CNM 2002

**13**

**Voici comment les entrepreneurs veulent rompre la convention :**

## Non au vol de notre rente!

Les exemples de calcul suivants montrent très clairement quels montants les entrepreneurs veulent voler aux travailleurs de la construction.

Montant prévu  
par la convention

Calcul de la SSE  
= tentative de vol !

### Exemple n°1

**Salaire mensuel brut = CHF 4'000.-**

Salaire annuel = CHF 52 000.-

Montant fixe	6 000.-	6 000.-
+ Rente	36 400.-	28 600.-
= Rente annuelle	42 600.-	34 600.-
= <b>Rente mensuelle</b>	<b>3 550.-</b>	<b>2 883.-</b>

### Exemple n°2

**Salaire mensuel brut = CHF 5 000.-**

= Salaire annuel = CHF 65 000.-

Montant fixe	6 000.-	6 000.-
+ Rente	45 500.-	35 750.-
= Rente annuelle	51 500.-	41 750.-
= <b>Rente mensuelle</b>	<b>4 292.-</b>	<b>3 479.-</b>

### Exemple n°3

**Salaire mensuel brut = CHF 6 000.-**

= Salaire annuel = CHF 78 000.-

Montant fixe	6 000.-	6 000.-
+ Rente	54 600.-	42 900.-
= Rente annuelle	60 600.-	48 900.-
= <b>Rente mensuelle</b>	<b>5 050.-</b>	<b>4 075.-</b>

La diminution de la rente prévue par la SSE transforme la retraite à 60 ans en une mauvaise farce : aucun travailleur ne peut se permettre de prendre un repos bien mérité en touchant une rente si faible.

**Participons tous à la journée nationale de grèves du 4 novembre !**

Les entrepreneurs font sans cesse des tentatives pour camoufler la manière dont ils violent la convention. Ils agissent comme si aucune convention n'existait et que nous étions en cours de négociations. Mais ces dernières ont déjà eu lieu ce printemps et une convention a été signée par les deux parties.

La Société suisse des entrepreneurs se refuse maintenant à appliquer la convention. Elle veut par exemple baisser la rente avant d'introduire la retraite à 60 ans : concrètement, la rente ne correspondrait plus qu'à 55% du dernier salaire contre les 70% prévus (voir colonne de gauche). Les entrepreneurs défendent cette attitude alors que même leurs propres études montrent que le financement de la retraite anticipée prévu par la convention est assuré !

En clair, la SSE veut tout simplement empêcher l'introduction de la retraite à 60 ans dans la construction.

Gewinnen mit der **GBI**  
Gagner avec le **SIB**  
Vincere con il **SEI**

LMV · CN · CNM 2002

13

**I padroni vogliono violare un contratto validamente concluso**

## Furto sulle rendite!

Queste cifre mostrano chiaramente l'entità del furto che i padroni vogliono commettere a danno dei lavoratori edili!

	Accordo contrattuale	Tentato furto SSIC
<b>Esempio 1</b>		
Salario lordo fr. 4'000.- = salario annuo fr. 52'000.-		
importo base	6'000.-	6'000.-
+ rendita	36'400.-	28'600.-
= rendita annua	42'600.-	34'600.-
= rendita mensile	3'550.-	2'883.-
<b>Esempio 2</b>		
Salario lordo fr. 5'000.- = salario annuo fr. 65'000.-		
importo base	6'000.-	6'000.-
+ rendita	45'500.-	35'750.-
= rendita annua	51'500.-	41'750.-
= rendita mensile	4'292.-	3'479.-
<b>Esempio 3</b>		
Salario lordo fr. 6'000.- = salario annuo fr. 78'000.-		
importo base	6'000.-	6'000.-
+ rendita	54'600.-	42'900.-
= rendita annua	60'600.-	48'900.-
= rendita mensile	5'050.-	4'075.-

Con le riduzioni delle rendite volute dai padroni il pensionamento anticipato a 60 anni diventerebbe una farsa. Con queste rendite quasi nessun lavoratore edile potrebbe permettersi di beneficiare del pensionamento anticipato. Per questo:

**il 4 novembre aderiremo compatti allo sciopero nazionale!**

**I padroni continuano a voler nascondere la loro vergognosa violazione contrattuale. Si comportano come se non esistesse alcun contratto e fossimo semplicemente allo stadio delle trattative. Ma le trattative si sono concluse la scorsa primavera. E si sono concluse con un contratto validamente sottoscritto da entrambe le parti.**

**Adesso i padroni non vogliono più osservare questo contratto. Ed ecco che vogliono ridurre le rendite prima che venga realizzato il modello del pensionamento anticipato. In altre parole vogliono concedere una rendita pari al 55%, e non al 70%, come invece concordato (vedi esempi 1-3). Eppure gli studi condotti dalla stessa Società svizzera degli impresari-costruttori dimostrano che i mezzi finanziari sono sufficienti ad assicurare la copertura dell'accordo contratti padroni ricorrono ad ogni mezzo pur di impedire il pensionamento anticipato a 60 anni nell'edilizia.**

Gewinnen mit der **GBI**  
 Gagner avec le **SIB**  
 Vincere con il **SEI**

LMV · CN · CNM 2002

13

**Así quiere romper la patronal el acuerdo existente:**

## ¡Robo de pensiones!

Estos ejemplos muestran claramente el montante de dinero que la patronal quiere estafar a los trabajadores de la construcción:

	Acordado contractualmente	Robo de pensiones-intento de la patronal
<b>Ejemplo 1:</b>		
<b>Salario bruto Fr. 4'000.-</b>		
= salario anual Fr. 52'000.-		
importe fijo	6'000.-	6'000.-
+ pensión	36'400.-	28'600.-
= pensión anual	42'600.-	34'600.-
= pensión mensual	3'550.-	2'883.-
<b>Ejemplo 2:</b>		
<b>Salario bruto Fr. 5'000.-</b>		
= salario anual Fr. 65'000.-		
importe fijo	6'000.-	6'000.-
+ pensión	45'500.-	35'750.-
= pensión anual	51'500.-	41'750.-
= pensión mensual	4'292.-	3'479.-
<b>Ejemplo 3:</b>		
<b>Salario bruto Fr. 6'000.-</b>		
= salario anual Fr. 78'000.-		
importe fijo	6'000.-	6'000.-
+ pensión	54'600.-	42'900.-
= pensión anual	60'600.-	48'900.-
= pensión mensual	5'050.-	4'075.-

Una y otra vez la patronal intenta ocultar la vergonzosa ruptura del acuerdo. Hacen como si no hubiese ningún acuerdo firmado y estuviésemos en medio de las negociaciones. Sin embargo, las negociaciones ya tuvieron lugar la pasada primavera y concluyeron con la firma de un acuerdo, firmado por ambas caras.

Ahora la patronal no quiere cumplir con el acuerdo. Quiere un recorte de las pensiones antes de haber introducido la pensión a los 60 años. Es decir, quieren dar una prestación de jubilación de tan sólo el 55%, en lugar del 70% como fue acordado (ver los ejemplos de la izquierda). Y ello, a pesar de que, incluso los propios estudios de la asociación de empresarios de la construcción, demuestran que la financiación del acuerdo firmado está asegurada.

Con la reducción de las pensiones pretendida por la patronal, la jubilación a los 60 sería una farsa, ya que, prácticamente, ningún trabajador de la construcción podría permitirse el jubilarse con estas pensiones.

**¡El 4 de noviembre, día de huelga nacional!**

Ello significa, que la patronal quiere impedir, por todos los medios, la jubilación a los 60 en la construcción.

Gewinnen mit der **G****B****i**  
Gagner avec le **S****i****B**  
Vincere con il **S****e****i**

LMV · CN · CNM 2002

13

Como os patrões procuram violar o contrato existente

## Roubo das rendas!

Este exemplo mostra claramente, quanto os patrões querem roubar aos trabalhadores da Construção:

	Estipulado no Contrato	Tentativa de roubo de rendas dos patrões
<b>Exemplo n° 1</b>		
<b>Salário ilíquido Fr. 4'000</b> = salário anual Fr. 52'000		
contribuição base	6'000	6'000
+ renda	36'400	28'600
= renda anual	42'600	34'600
= renda mensal	3'550	2'883

<b>Exemplo n° 2</b>		
<b>Salário ilíquido Fr. 5'000</b> = salário anual Fr. 65'000		
contribuição base	6'000	6'000
+ renda	45'500	35'750
= renda anual	51'500	41'750
= renda mensal	4'292	3'479

<b>Exemplo n° 3</b>		
<b>Salário ilíquido Fr. 6'000</b> = salário anual Fr. 78'000		
contribuição base	6'000	6'000
+ renda	54'600	42'900
= renda anual	60'600	48'900
= renda mensal	5'050	4'075

Constantemente, os patrões voltam a tentar disfarçar a sua infame violação do contrato. Fazem de conta que não existe nenhum acordo, e que nos encontramos simplesmente em fase de negociações. Mas negociações, houve já na Primavera, e as mesmas foram concluídas com a assinatura bilateral do contrato. Agora, os patrões já não o querem respeitar. Assim, pretendem reduzir as rendas, antes da introdução da reforma aos 60: quer dizer, tencionam pagar só 55% em vez dos 70% acordados (ver exemplo à esquerda). E isto, apesar de estudos da própria Associação patronal confirmarem que o financiamento do acordo contratual está garantido!

Na realidade, os patrões querem pura e simplesmente impedir com todos os meios a reforma aos 60 anos na Construção.

Com as reduções das rendas, os patrões transformam a reforma aos 60 numa farsa, pois praticamente nenhum trabalhador da construção se pode dar ao luxo de se aposentar com tais rendas. Por isso:

**dia 4 de Novembro,  
jornada nacional de greve!**

Gewinnen mit der **GBI**  
 Gagner avec le **SIB**  
 Vincere con il **SEI**

LMV · CN · CNM 2002

**13**

**Si tentojnë punëdhënësit të shkelin kontratën**

## Vjedhje pensionesh!

Ky shembull e bën të qartë tentimin e punëdhënësve për të mashtruar punëtorët!

	Marrëveshja kontraktore – e arritur	Synim i punëdhënësve (SBV) – grabitja e pensioneve
<b>Shembulli 1</b>		
<b>Paga bruto Fr. 4'000.– fr.</b>		
= Paga Fr. 52'000.– fr.		
Shuma bazë	6'000.–	6'000.–
+ Pensioni	36'400.–	28'600.–
= Pensioni vjetor	42'600.–	34'600.–
= Pensioni mujor	3'550.–	2'883.–
<b>Shembulli 2</b>		
<b>Paga bruto Fr. 5'000.–</b>		
= Paga vjetore 65'000.– fr.		
Shuma bazë	6'000.–	6'000.–
+ Pensioni	45'500.–	35'750.–
= Pensioni vjetor	51'500.–	41'750.–
= Pensioni mujor	4'292.–	3'479.–
<b>Shembulli 3</b>		
<b>Paga bruto 6'000.– fr.</b>		
= Paga vjetore 78'000.– fr.		
Shuma bazë	6'000.–	6'000.–
+ Pensioni	54'600.–	42'900.–
= Pensioni vjetor	60'600.–	48'900.–
= Pensioni mujor	5'050.–	4'075.–

**Punëdhënësit tentojnë pandërprerë të mbulojnë e të fshehin dëmin e shkeljes kontraktore. Ata bëjnë sikur të mos ekzistonte fare kontrata dhe sikur ende të zhvilloheshin negociatat. Por ne tashmë kemi negociuar në pranverën e fundit dhe të dyja palët e kemi nënshkruar kontratën.**

**Tani punëdhënësit nuk duan ta realizojnë atë. Ata kërkojnë, para se të fillojë realizimi i pensionit me 60 vjet moshë, shkurtimin e pensioneve. Ata kërkojnë të paguajnë një pension prej vetëm 55% në vend të 70% (shih shembullin majtas). Dhe kjo, megjithë faktin që disa studime të punëdhënësve garantojnë financimin e marrëveshjes kontraktore!**

**Kjo dëshmon se punëdhënësit duan që me çdo çmim të pengojnë pensionimin e punëtorëve të ndërtimtarisë në moshën 60-vjeçare.**

**Me zvogëlimin e pensioneve nga SBV-ja pensionimi në moshën 60-vjeçare shndërrohet në farsë, ngaqë asnjë punëtor i ndërtimtarisë nuk mund të jetojë me të.**

**Për këtë shkak, të gjithë në ditën kombëtare të grevës më 4 nëntor 2002!**